Harriet Irving Library
University of New Brunswick

LE MADAWASKA

3,643 FAMILLES
liront la présente livraison
du "MADAWASKA"
Etes-vous de celles-là?

CINQ SOUS LE NUMERO — EDMUNDSTON, N.-B., 2 OCTOBRE, 1930. — DIX[redacted]ME ANNEE No.40

Une Partie du Credit de 20 Millions Serait Affectée aux Travaux pour l'Abolition des Traverses à Niveau

Songera-t-on aux nombreuses traverses à niveaux qui existent dans le comté de Madawaska et qui offrent un danger constant. — L'oeuvre des Conseils de villes et municipal et de la Chambre de Commerce d'Edmundston.

Le comté de Madawaska, comme les autres parties du Dominion a ses chômeurs; leur nombre s'accroit chaque jour et nul doute que les sans-travail seront nombreux cet hiver.

A sa récente session d'urgence le gouvernement fédéral, suivant la promesse de son chef l'hon. M. Bennett, s'est occupé de solutionner le problème du chômage au Canada et à cet effet a voté un crédit de $20.-000,000 qui seront dépensés en aide direct aux chômeurs et en assistance indirecte en fournissant du travail par l'accomplissement de certains travaux publics.

De cette somme, que touchera le comté de Madawaska?

Les journaux nous apprennent qu'une partie de cet argent sera affectée aux travaux pour l'élimination des Traverses à niveau.

Si notre comté a peu besoin d'édifices publics, s'il n'a pas aucun quai à réparer ou à construire à neuf, s'il n'y a aucun besoin de dragage dans nos rivières, il existe par contre un très grand nombre de traverses à niveau dont plusieurs offrent un danger constant aux automobilistes et devraient être éliminées.

Comme aucune demande ne sera reçue directement par le gouvernement fédéral, mais seulement par l'entremise des provinces, nous suggérons que la municipalité de Madawaska, conjointement avec les conseils de villes d'Edmundston et de St-Léonard et la Chambre de Commerce d'Edmundston, étudient immédiatement cette question et préparent une demande en bonne et due forme au gouvernement provincial, qui à son tour, présentera notre requête au gouvernement fédéral.

Nous avons toutes les chances d'être exaucés, du moins en partie; notre comté a un député qui siège à la droite aux Communes et nul doute qu'il saura appuyer notre demande d'une façon efficace.

LE DELEGUE APOSTOLIQUE ET LES ACADIENS

Des circonstances incontrôlables ont empêché le Délégué Apostolique d'assister aux Fêtes de Grand Pré. Cependant à cette occasion, modeste mais sincère témoignage de la pensée des Acadiens pour le pape, la Société Historique et Littéraire Acadienne offrait au Délégué Apostolique une riche édition de la "Tragédie d'un peuple" par E. Lauvrière, en deux volumes. Sur la couverture en cuir cardinal, on lisait en lettres d'or:

A Son Excellence Monseigneur André Cassulo, Délégué Apostolique au Canada
Hommage respectueux
de la Société Historique
et Littéraire Acadienne.
Omer LeGresley, C.J.M.,
Président
l'Abbé Auguste Allard,
Secrétaire.

Son Excellence n'est pas restée indifférente à cette délicatesse des acadiens. Nous ne pouvons résister au désir de publier la très aimable et très sympathique réponse du représentant du pape; elle ne saurait que rendre encore plus tendres et plus forts les liens qui unissent l'Acadie à Rome et à son délégué.

Ottawa, 12 septembre, 1930

Mon cher abbé Allard:—

Tout d'abord je désire vous dire que les deux beaux volumes sur la "Tragédie d'un peuple" ont reçu du Délégué Apostolique l'accueil le plus sympathique et le plus chaleureux.

Les deux volumes seront gardés dans nos archives comme une source précieuse d'informations sur un peuple qui a été toujours bien cher au coeur de l'Eglise.

Je vou sremercie bien cordialement et je vous prie de vouloir assurer le président LeGresley que j'apprécie l'aimabilité et la pensée qu'il a voulu avoir pour le représentant du Souverain Pontife au Canada.

L'histoire des sacrifices de ce cher peuple acadien a eu cette année un éclat tout spécial au Canada et dans l'Amérique du Nord et j'ai suivi avec vif intérêt les fêtes jubilaires célébrées tout dernièrement en Acadie. Daigne la Providence, qui tient dans ses mains les évènements et les destinés des peuples, vous rpotéger toujours et vous garder à l'avenir, exemple des vertus religieuses et civiles!

En remerciant le digne Président et les membres de la Société Historique et Littéraire acadienne, je fais des voeux les plus sincères de toutes bénédictions et prospèrité.

Veuille agréer...
André Cassulo, Arch. de
Léontopolis, Dél. Apos.

CONNORS

MARIAGE:—

Le 16 septembre a été célébré dans l'église de Connors le mariage de M. Philéas Landry, fils de M. et Mme Paul Landry, à Mlle Régina Taggert fille de Mme E. Taggert; M. Landry accompagnait son fils et M. John Kennedy servait de témoin à sa belle-soeur.

Après la cérémonie les nouveaux époux sont partis pour un voyage aux Etats-Unis.

DIVERS:—

—M. A. J. Dupont est revenu d'un voyage d'une quinzaine. M. A. Plourde qui le remplaçait à la gare du Témiscouata est maintenant retourné dans sa famille.

—Dimanche dernier, M. et Mme N. B. Violette et Mlle C. A. Bérubé de St-Léonard étaient en visite chez M. et Mme Georges Bérubé.

—Nous apprenons avec regret la maladie grave de Mme Wilfrid Gendreau. Nous lui souhaitons un prompt et complet rétablissement.

LA VILLE ACHETE UN AUTRE SYSTEME DE CHLORINATION

Le secrétaire annonce qu'il a vendu $75,000 de débentures à 102. — Un comité.

Le Conseil de ville s'est réuni en assemblée spéciale vendredi dernier sous la présidence de l'échevin Richards, pro-maire.

Les échevins ont décidé d'acheter un nouveau système de chlorination pour l'eau de la ville, au coût de $1725.00.Le système en usage actuellement est devenu desuète c'est pourquoi on a décidé de le remplacer par un plus moderne. Le nouveau système est identique, dit-on à celui employé dans plusieurs villes de Québec et d'Ontario.

Le secrétaire a annoncé qu'il avait réussi à vendre $75,000 de débentures de la ville d'Edmundston à la Eastern Securities Ltd., de St-Jean au prix de 102, ce qui est un taux très satisfaisant. Cet argent doit servir à l'amélioration du système de distribution électrique, des systèmes d'eau et d'égouts et à la constructions de rues et trottoirs.

Un comité composé de l'échevin James Martin, président du comité d'électricité et M. Thomas Guerrette, secrétaire-trésorier de la ville, a été nommé pour s'enquérir des possibilités de fournir l'électricité dans la paroisse de Saint-Basile.

DECES DE Mme THOMAS LEVESQUE

Mardi matin s'éteignait dans le Seigneur Dame Sophie Cyr, épouse de Thomas Levesque, à l'âge de 89 ans et six mois.

La défunte était la mère de MM. Auguste, Denis et Edmond Levesque, de Mme Denis Bell, St-Lambert, Montana, Mme Willie Babin, Coderre, Sask., Mme Annie Martin d'Edmundston.

Les funérailles ont eu lieu ce matin dans l'église paroissiale d'Edmundston, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

Les porteurs étaient l'échevin Thaddée Martin, MM. Honoré Lajoie, Denis M. Martin, Florent Fournier, P. W. Martin et E. F. Bélanger.

A la famille en deuil "Le Madawaska" offre ses sincères sympathies.

Le Dr. M. A. OULTON A ETE CHOISI

Il fera partie du Bureau de Compensation aux Ouvriers. — Son siège à la Législature provinciale sera offert à l'hon. Lewis Smith.

L'hon. M. Baxter a annoncé cette semaine la nomination du Dr. Merville A. Oulton de Shédiac, l'un des députés du comté de Westmorland à la Législature provinciale, au poste de membre du Bureau de Compensation.

Le Dr. Oulton a déjà résigné son siège et l'élection complémentaire pour le remplacer aura lieu mardi le 14 octobre prochain.

La ruméur veut que les conservateurs de Westmorland offre ce siège à l'hon. Lewis Smith, ministre d'Agriculture qui fut défait dans le comté d'Albert aux élections provinciales de juin dernier.

Départ pour Rome

M. l'abbé N. Pichette, de Campbellton, ordonné le 19 juin dernier, doit s'embarquer pour Rome, vers le 15 octobre, à l'effet de compléter ses études théologiques.

Nous lui souhaitons succès et réussite dans sa noble et sublime entreprise. Nos prières les plus ferventes, pour cette fin, l'accompagnent.

ACADIENS DECORES

Moncton, N.-B. — Son Honneur le juge A. T. Leblanc, de Moncton, et le Dr. J. Clarence Webster, de Shédiac, viennent de recevoir des décorations du gouvernement français. Ils ont été faits officiers de l'instruction publique. C'est le comte Robert de Caix, de Paris, qui représente le consul général de France, M. Carteron, et qui a présenté les diplômes à ces deux distingués hommes de lettres. La cérémonie a eu lieu en présence d'une assemblée considérable, qui était présidée par le lieutenant-colonel S. Boyd Anderson, greffier de la ville. Son honneur le maire Redmond et le maire suppléant Frechette étaient absents. Le colonel Anderson a souhaité la bienvenue au comte de Caix qui représente le gouvernement français.

Le comte de Caix a répondu dans une brève allocution. Il a remercié les citoyens de Moncton pour la chaleureuse réception qu'on lui avait faite.

Il annonça ensuite que le gouvernement français accordait une décoration au Dr. J. C. Webster à titre de membre de la Commission des Monuments et Sites Historiques du Canada. A Son honneur le juge Leblanc, la décoration est décernée en sa qualité de président de la Société Nationale de l'Assomption. Le Dr Webster et le juge Leblanc ont remercié le gouvernement français.

Des discours ont été prononcés par l'hon. A. J. Leger, secrétaire provincial, le maire McQueen, de Shédiac, et le capitaine J. E. Masters.

Au nombre des personnes présentes on remarquait les suivants:

Le comte Robert de Caix, Son honneur le juge Leblanc, Dr J. C. Webster, F.R.S.C., et Mme Webster, Mme Dickson, soeur de D. Webster, Son honneur le maire A. W. MacQueen, Mlle Eleonor Tait, A. S. Tait, William Webster, de Shédiac, Col. S. Boyd Anferdon, Hon. A. J. Leger, secrétaire-provincial, Rév. Père Albert Lemenager, D.D., capitaine et Mme J. E. Masters, Mlle Margaret Taylor, W. U. Appleton, gérant général du C. N. R., Dr J. A. L. Handerson, le la N. B. Gas and Oilfields Co. Lée., B. A. Bourgeois, trésorier du chemin de fer Canadien National, Région de l'Atlantique, Ralph W. Hewson, avocat, W. H. S. Burritt, gérant de la Banque de Montréal, J. A. Blanchard et F. R. Sayer, du Canadien National, Moncton.

UN BICYCLISTE A MADAWASKA, ME.

Linwood Jordan de Portland, qui est à compléter le tour de l'Etat du Maine en bicycle, était de passage à Madawaska, Me., cette semaine. Il a l'intention de faire le tour des Etats-Unis sur ses deux roues.

Pour voyager Linwood porte le costume de la Guerre de Révolution américaine et une copie du pavillon que George Washington avait lorsqu'il traversa la rivière Delaware durant la révolution. Il a une lettre signée par le secrétaire d'Etat qui lui permet de percevoir des fonds pour payer ses dépenses de voyage.

Jordan a été présenté au personnel et aux élèves de l'Ecole Evangéline, dans la salle de réception où il adressa la parole.

Le bicycliste partit mardi matin pour Fort Kent et Eagle Lake, continuant sa randonnée originale.

Pour distribuer les $20,000,000

Ottawa, 27.—Un département, séparé du ministère du travail, administrera le fonds de $20,000,000 voté pour le chômage, a déclaré M. Robertson, ministre du travail. Cette unité sera sous la juridiction du ministre du travail, qui aura le ministre des chemins de fer et le ministre des travaux publics comme collègues.

M. Harry Hereford, d'Ottawa, aura la direction du nouveau département et il aura le titre de directeur de la distribution des fonds du chômage. M. Hereford était autrefois employé au ministère du travail comme registraire, dans la loi d'enquête sur les différends industriels.

L'Ecole d'Agriculture De Frédéricton

Frédéricton, N.-B., 29.—Un cours en agriculture sera donné à Frédéricton, à l'Ecole Agricole Provinciale, à partir du 15 novembre au 19 décembre. Cette institution est située près de la Ferme Expérimentale. Le coût de ce cours d'études est extrêmement bas pour les élèves qui logent au Collège même et ne paient que $3.50 par semaine.

Le principal de l'école est M. O. C. Hicks.

M. Chas. E. Neill, vice-président de la Banque Royale du Canada, a offert un prix à l'élève qui obtiendrait le plus grand nombre de points.

Nouveau Vicaire-Forain

Nous apprenons que M. l'abbé F. M. Lanteigne, curé d'Atholville, vient d'être nommé Vicaire-Forain pour le district No. 5 du comté de Restigouche en remplaçant Mgr. A. Melanson. Nos hommages et nos félicitations.

LE BIEN-ETRE

L'hon. W. MARTIN de Brantford qui est le premier à remplir la position de Ministre du Bien-Etre dans le cabinet provincial d'Ontario.

L'ABBE LYNCH PERD SA MERE

Mme John Lynch est décédé au presbytère de Rivière-Verte lundi matin. — Les funérailles ont eu lieu hier matin.

Lundi le 29 septembre s'éteignait dans le Seigneur Dame Victoria Daigle épouse de feu John Lynch. La défunte demeurait avec son fils l'abbé Albert Lynch, curé de Rivière-Verte, et elle était âgée de 78 ans et trois mois.

Les funérailles ont eu lieu hier matin dans l'église de Rivière-Verte. Le service fut chanté par l'abbé Lynch assisté des abbés Godbout et Verret comme diacre et sous-diacre.Les abbés Albert Daigle et Xavier Daigle, neveux de la défunte dirent la messe aux autels latérales pendant le service.

Les porteurs étaient MM. J. J. Daigle, E. J. Hubert, Alcime Daigle, Herman Toner, Jos. Desjardins, Vital Daigle.

C'est l'abbé J. P.Ievesque, curé de St-Basile qui fit l'oraison funèbre. Au choeur on remarquait les abbés Babineau, Conway, A. L. Martin, B. Saindon, J. Doucet, aumônier de l'Hôtel-Dieu de St-Basile, G. Paquin, E. Lang, C. J. Cyr et N. Michaud.

La défunte était la mère de l'abbé A. Lynch, de MM. Darcy Lynch, St-Jacques, Alex. Steeve et Arthur Lynch de l'Ouest et Mme Fred Daigle d'Edmundston; elle était aussi la soeur de MM. H. U. Daigle et Alphonse Daigle de St-Jacques.

Nous prions M. l'abbé Lynch et les autres membres de la famille en deuil d'agréer l'expression de notre sincère sympathie.

FUNERAILLES DE Mlle THERESE LEBLANC

Bouquets spirituels: La famille Geo. Beaulieu de Notre Dame du Lac; Mlle Adrienne Nadeau et ses élèves.

Sympathies: M. et Mme J. B. Dionne, la famille J. W. Chamberland, M. Théophile Bernier, Mme Oct. Leblanc, Mlles Fabiana Leblanc, Alice Beaulieu, Rachel Chamberland, Germaine Pelletier et Adrienne Nadeau.

Tributs floraux: Inscription: "Je vais à Dieu" et croix, Mme Louis Martin; *Gerbes*: Mlles Rachel Chamberland et Alice Beaulieu; Mme Oct. Leblanc; *Couronne*: MHe Germaine Pelletier.

A la famille en deuil,nos plus sincères condoléances.

ST.-JACQUES, N.B.

EXPOSITION:—

Nos sincères félicitations aux dévoués officiers de notre Société d'Agriculture et aux organisateurs de l'Exposition Agricole. Comme par le passé d'ailleurs, ils en ont fait un véritable succès.

La température s'y prêtait, l'assistance fut très nombreuse. Les visiteurs étrangers étaient en nombre imposant.

Les exhibits des plus variés étaient de toute beauté et choisis avec un tel soin qu'en certains cas la distribution des prix fut difficile.

Les grains, les légumes et la lingerie étaient en montre dans notre nouvelle salle paroissiale et rangés avec goût.

Les volailles et autres animaux de la ferme se laissaient admirer ici et là sur le terrain de l'église. On assure quici aussi les juges furent quelque peu embarassés par la beauté et la qualité.

Somme tout, ce fut une exposition dotn on parlera souvent en longtemps. Pour les visiteurs ce fut une journée intéressante, instructive et même récréative au superlatif.

Après une telle démonstration on se demande comment nos jeunes peuvent songer à déserter la ferme pour les appâts trompeurs de la ville et des usines. Si jeunesse savait...!

Dans la crise actuelle du chômage, la classe dirigeante et éclairée conseille comme remède le retour à la terre. Depuis au-delà de 30 ans nous n'avons jamais manqué une occasion de vanter l'agriculture et d'encourager nos gens à la colonisation. C'est une grande satisfaction pour nous de l'avoir fait. Nous sommes en bonne compagnie.

DIVERS:—

—Nous sommes heureux de constater que nos nombreux malades sont tous en bonne voie de guérison et qu'ils ant, cette fois encore, "échappé au bedeau". Nous souhaitons à tous un prompt et complet retour à la santé.

Un nouveau et extraordinaire traitement pour les maladies d'os préconisé à Baltimore

Deux médecins acadiens, les Drs. Richard et Albert Sormany reviennent d'un cours post-universitaire à Baltimore. — Le Dr. Bloodgood et le cancer. — Lr Dr. Buer fait part d'une nouvelle méthode pour le traitement de l'ostéomyelitie.

L'USAGE DES VERS BLANCS, METHODE INSPIREE PAR LES EXPERIENCES DE LA GUERRE

Le Dr. A. M. Sormany, expert en radiologie d'Edmundston, est revenu la semaine dernière de Baltimore, Maryland, où il a assisté à un cours post-universitaire sur les maladies et les tumeurs des os. Ce cours spécial qui a duré quelques jours seulement et qui a été organisé par le Dr. Joseph C. Bloodgood, de l'hôpital John Hopkins, une autorité reconnue en matière de cancer, a été donné dans l'hôtel Belvedère.

Le Dr. Fred A. Richard de Moncton radiologiste de l'hôpital civique de Moncton, a suivi égiaement ce cours.

Tous deux sont revenus au Nouveau-Brunswick enchantés de leur voyage et émerveillés de certaines des démonstrations auxquelles il leur a été donné d'assister à Baltimore.

Plus de 300 radiologistes du Canada et des Etats-Unis, nous dit le Dr. Richard, ont assisté à ces cours qui présentent un intérêt remarquable non seulement pour les hommes de la profession mais aussi pour le grand public. M. Richard nous a signalé comme particulièrement dignes d'attention la conférence introduite du Dr. Bloodgood, sur le traitement du cancer et les résultats du diagnostique aux rayons-X, et celle du Dr. William S. Bear, professeur à l'hôpital John Hopkins, qui travaille actuellement à mettre au point une nouvelle et extraordinaire méthode pour le traitement de l'osteomyelitie. Les circonstances qui ont mis ce distingué praticien sur la piste de cette nouvelle thérapeuthique qui semble être appelée à jouer un grand rôle dans le traitement de cette maladie offrent un vif intérêt.

Le cours en question a été organisé sous le patronage du Chemical Foundation Inc., et du Bloodgood Cancer Fund dont le Dr. Bloodgood est le directeur. Le but est d'arriver à une plus grande précision dans l'intérprétation du diagnostique par moyen des rayons-X et d'encourager ceux qui souffrent de malaises que l'on est trop souvent porté à attribuer aux rhumatismes ou à des causes semblables à consulter de bonne heure les spécialistes en radiologie afin que ceux-ci puissent prononcer un diagnostique sûr. Les grandes cliniques où l'on fait une spécialité du traitement du cancer, comme celles de l'hôpital John Hopkins consentent volontiers à faire l'étude et à donner l'interprétation des pellicules radiographiques qui leur sont soumises. Elles n'exigent aucun honoraire en retour si ce n'est dans les cas de personnes riches et à la demande expresse du radiologiste qui envoie la pellicule. Cela permet donc à tous les cancéreux de quelque partie du pays qu'ils soient de s'assurer l'avantage d'un diagnostique fait par des experts de grande expérience. Et cela ne coûte que les timbres nécessaires à l'expédition de la pellicule.

St-Michel de Squatteck

DECES:—

—Lionel, enfant bien-aimé de M. et Mme Philippe Morin est décédé à l'âge de deux mois. Nos sympathies.

—Etaient en promenade chez M. Louis Viel et au presbytère la semaine dernière M. C. Michaud, bijoutier de Ste-Anne de la Pocatière, sa fille Géraldine et M. Alphonse Michaud de Cabano.

—M. G. Brousse de Montréal était chez M. Ls. Viel, en excursion de chasse; il s'est fait guider par M. Alfred Viel.

—MM. Olivier et Chamberland de Sherbrooke étaient récemment à leur club au Lac Sauvage. Ils ont retourné enchantés de leur séjour, emportant plusieurs chevreuils.

—M. l'abbé Couillard, vicaire à Cabano et M. Louis Bossé étaient en promenade au presbytère et chez M. Ls. Viel récemment.

—M. et Mme Magloire Ouellet d'Edmundston visitaient M. Stanislas Morneau dimanche dernier.

GLENTWORTH, Sask.

Mariage:—

Le 20 septembre a eu lieu le mariage de Mlle Bérthe Roy fille de M. Jos. J. Roy à M. Adélard Lamarre, de Gravelbourg, fils de M. Ferdinand Lamarre de St-Simon de Rimouski. Le mariage a été célébré à Régina, Sask. A leur retour une soirée de parents et d'amis a eu lieu chez les parents de la mariée. De jolis cadeaux leur furent présentés.

CHANGEMENTS

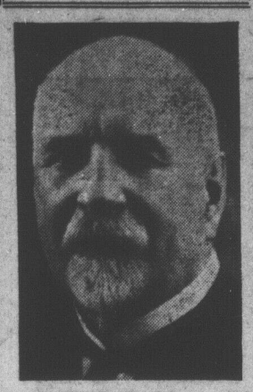
Harris-the-Tailor est a complété un important édifice à Van Buren, Me., qui servira de magasin à cette importante maison d'affaires.

Ce nouveau magasin sera situé près du théâtre Gayety. On espère l'occuper vers le 25 octobre. A l'occasion du déménagement une grande vente d'écoulement de stock commence samedi. Nos lecteurs sont priés de lire l'annonce de Harris-the-Tailor, en page intérieure.

—Enfin... on est à réparer le pont de St-Jacques. Il était plus que temps...

—Nous apprenons avec peine la mort de Dame Vve John Lynch, survenue chez son fils l'abbé Albert Lynch, curé de Rivière-Verte; elle était la soeur de MM. Hubald et Alphonse Daigle de notre paroisse. La défunte était bien connue et estimée ici où elle a résidé jusqu'à ses dernières années. Nos sincères condoléances à la famille.

EN ALLEMAGNE



Hon. C. H. CAHAN, C.R., secrétaire d'Etat, qui vient de partir pour représenter le Canada à une conférence en Allemagne entre les deux gouvernements au sujet des réclamations de guerre.

MADAWASKA, Maine

—Mlles Aurore Bouchard et Florina Dufour, seniors à l'Ecole Normale de Fort Kent, ont passé la fin de semaine ici chez leurs parents et amies.

—Mlle Christine Boutot de Newark, N. J., après avoir passé deux semaines chez des amis ici et Edmundston est retournée à Fort Kent où elle séjournera quelque temps avant de retourner chez elle.

—David Garceau, professeur au département anglais de Madawaska Training School à Fort Kent, visitait des amis ici samedi dernier.

—Mme Jos. P. Guerrette et Mme Maxime Ouellet ont visité leurs enfants au couvent Notre Dame de la Sagesse à Ste-Agathe samedi dernier.

—Mlle Carlista Motte de Fort Kent était de passage ici samedi dernier.

—M. et Mme Ignace Boutot, Mme J. L. Boutot et ses fillettes Pearl et Margaret visitaient des parents ici dimanche.

—Mlles Laura Beaulieu et Dolorès Marquis, étudiantes au Madawaska Training School de Fort Kent ont passé la fin de semaine chez Mme Vital Beaulieu de St-David.

—Mlle Jeanne Audibert, employés au Newberry Store, la semaine dernière est retournée à Fort Kent.

—Le Rév. Père Joel Bouchard, vicaire à Fort Kent était au presbytère cette semaine.

—Plusieurs ont assisté aux funérailles de St. Saint-Anselme, au couvent de Ste-Agathe dimanche dernier après-midi. A la communauté en deuil nos plus sincères sympathies.

—Mlles Antoinette et Annette Michaud de Soldier Pont étaient en ville récemment.

—Mme Raoul Michaud, autrefois d'ici et maintenant d'Eagle Lake, était de passage ici cette semaine en route pour Van Buren.

DECES:—

Nous avons appris avec regret la mort de Mme Aubin Cyr décédée à la résidence de son fils Louis, samedi dernier à l'âge de 66 ans.

Les funérailles ont eu lieu dans l'église de St-David mardi matin au milieu d'un grand concours de parents et amis. Le service fut chanté par l'abbé Elie Hevey, curé de St-David assisté des abbés Wilfrid Ouellette et Albert Charette.

Les porteurs étaient les fils de la défunte: John, Lévite, Alphonse et Paul. Son autre fils Emile portait la croix.

La défunte laisse sept fils: Louis, de Madawaska, John, de Fort Kent; Lévite de Old Town; Charles, de Ste-Agathe, Paul de Sommerville, Emile et Alphonse de Pittsfield; six filles, Mme Alexis Martin de Madawaska, Mme Léonard Daigle de Caron-Brook, Mme Billier de Jackman, Mme Maxime Daigle de Mass., Mme Léo Bourdon et Mlle Marie Cyr de Pittsfield.

La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies auxquels nous joignons nos plus sincères condoléances.

ESCOURT, P.Q.

—Mlles Albertine Viel et Bella Lacombe étaient en promenade à Fort Kent, Baker-Brook, Edmundston, Grand Falls, Caribou et Ste-Agathe, accompagnées de leurs amis. Ils ont fait le trajet en auto.

—M. Adolphe Boutot de Lac-Baker était de passage à Estcourt la semaine dernière.

—Mlle Juliette Nadeau recevait la visite de son ami M. Antoine Morin de Baker Brook, dimanche dernier.

SEPULTURES

—Le 23 est décédée Noella enfant de M. Charles Dumais, à l'âge de 5 ans. La sépulture a eu lieu le 24 septembre.

—Le 29, Lorraine-Agathe, enfant de M. Aurèle Pelletier, à l'âge de 6 mois. Sépulture mardi le 30.

—Le 1er octobre, Aurélien enfant de M. Germain Francoeur, à l'âge de un an. Sépulture aujourd'hui le 2 octobre.

—Le 26 septembre est décédée Dame Blanche Gagnon épouse de M. Maxime Desrosiers d'Edmundston, à l'âge de 41 ans et 6 mois. Les funérailles ont eu lieu lundi matin le 29 dernier.

Nous prions ces familles en deuil d'agréer l'expression de notre profonde sympathie.

LES ACTIVITES DE LA COUR

Un citoyen du comté de Madawaska a subi son enquête préliminaire devant le magistrat Hubert cette semaine et subira son procès aux prochaines assises criminelles pour avoir tenté de fabriquer des billets de banque. Une presse, un appareil et des plaques photographiques, un manuel d'imprimerie, etc., ont été trouvés en sa possession et confisqués. Les plaques représentaient un billet américain de $20.00 et un autre d'un dollar.

Deux individus, voyageurs de commerce ont comparu devant le magistrat et plaidé coupables à l'accusation d'avoir des liqueurs alcooliques dans un endroit non autorisé et d'être en état d'ébriété; ils ont recouvré leur liberté après avoir payé l'amende et les frais tel que l'exige la loi.

Une femme de cette ville arrêtée pour vente de liqueurs alcooliques fut relevée de sa fâcheuse situation par son mari qui plaida coupable et endossa toutes les responsabilités que cet acte pouvait lui apporter.

Un citoyen de Madawaska, Maine, un peu éméché et rempli de confiance en sa corpulence démésurée, voulut montrer à la police provinciale certaines règles de trafic dans les rues de la ville. Comme Edmond n'a pas aimé ce mode d'enseignement il a jugé qu'i lserait mieux de "l'écrouer au piquet" pour lui faire une bonne leçon de politesse.

Un citoyen de la ville fut arrêté et comparaissait devant le magistrat sous l'accusation d'avoir troubler la paix tout en brisant les meubles. Il plaida coupable à l'accusation et pour montrer qu'il était vraiment repentant et qu'il voulait éviter les tentations il s'en retourna chez lui et vendit ses meubles.

Une jeune homme fut arrêté pour avoir de la boisson alcoolique dans une place non autorisée et, plaidant coupable à l'accusation, fut condamné à payer $100.00 d'amende et les frais, chose dont il s'acquitta aussitôt.

Ste ROSE DU DEGELE

—M. et Mme Michel Morin et leurs enfants Roger, Réjean et Madeleine, M. et Mme Lionel Dupont d'Edmundston, étaient en visite chez leurs parents dernièrement.

—MM. et Mmes Arthur Lavoie, Antonio Raymond et Alphonse Gagnon, et Mlle Emilienne April sont allés à St-Clément.

—M. et Mme L. F. Fournier, Mlles Thérèse et Lucile Beaulieu de Notre-Dame du Lac étaient de passage à Ste Rose dimanche dernier, en visite chez des parents et amis.

—MM. et Mmes Armand Aubut et Elzear Perron, Mme Alex. Dionne sont de retour d'un voyage à Old Town, Me

—Mlle Aurore Dionne d'Edmundston était en visite chez M. Jos. W. Chamberland dimanche dernier.

—Mlles Jacqueline Morais et Anna Leblanc sont actuellement à l'hôpital de Rivière du Loup, ayant subi une opération pour l'appendicite. Nous leur souhaitons un prompt rétablissement.

—M. et Mme Hervé Deschênes et leur bébé, Jean-Maurice d'Edmundston, en visite chez des parents et amis.

—Mlle Gertrude Morais est de retour d'un voyage à Notre Dame du Lac.

BAPTEMES:—

—Le 27 août, Marie Madeleine, enfant de M. et Mme J. B. Picard. Yvette Deschênes. Parain et marraine: M. et Mme Frédéric Lévesque.

Le 3 septembre, Rose, Anne, Louise, enfant de M. et Mme Louis Blanchette, M.-Rose Landry. Parrain et marraine: M. et Mme Jessy Landry.

—Le 4, Joseph, Marius, Alban, enfant de M. et Mme Jos. Picard, Isabelle Chamberland. Parain et marraine: M. et Mme Albert Beaulieu.

—Le 12, Marie, Thérèse, Bernadette, enfant de M. et Mme Achille Dubé, Madeleine Lemieux. Parrain et marraine M. et Mme Thomas St-Pierre.

—Le 15, Joseph, Paul, Gérard, enfant de M. et Mme Moise Lavoie, Alice Dubé. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph L. Dumond.

—Le 15, Charles, Eugènes, Roland, enfant de M. et Mme Pierre Michaud, Emélia St-Onge. Parrain et Marraine: M. et Mme Chrs. Eug. St-Onge.

—Le 26, Marie, Thérèse, Fernande, enfant de M. et Mme Lawrence Griffin, Simone Raymond. Parrain et marraine: M. et Mme Denis Griffin.

—Le 27, Joseph, Berthier, enfant de M. et Mme Pierre Dumond, Eliane Soucy. Parain et marraine: M. et Mme Ernest Soucy.

SEPULTURE:—

—Le 5, Lumina, Georgianna, enfant de M. et Mme Geo. Beaupré, Alphéda Raymond, décédée à l'âge de 16 jours.

—Le 6, Charles, Eugène, enfant de M. et Mme Jos. Lévesque, Eugénie Pelletier, décédé à l'âge de 9 mois.

—Le 10, André, Léo, enfant de M. et Mme Joseph Bourgelas, Isabelle Pelletier, décédé à l'âge de 15 jours.

—Le 14, Fernand, Charles, enfant de M. et Mme Henri Roy, Alvine Therriault, décédé à l'âge de 2 mois.

—Le 28, Marie-Ghislaine, enfant de M. et Mme Alexandre Dionne, Germaine Ouellet, décédée à l'âge de 4 mois.

A VENDRE

Un bureau plat (flat top desk) et deux chaises de bureau, en chêne solide, en très bonnes conditions, à vendre à très bas prix. S'adresser à la Banque Royale, Edmundston.
1699—11-30.